



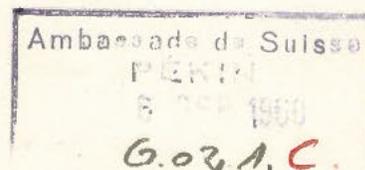
EIDGENÖSSISCHES POLITISCHES  
DEPARTEMENT

s.B.14.41.Cha. - WR/gb.

Bitte dieses Zeichen in der Antwort wiederholen

ad G.02.1. - RN/br.

Bern, den 23. August 1960.



An die  
Schweizerische Botschaft,  
P e k i n g .

Vergleichs- und Schieds-  
vertrag mit China.

Herr Botschafter,

Mit Schreiben vom 2. d. Mts. bringen Sie uns Ihre Bedenken hinsichtlich des Versuches, auch mit China einen Vergleichs- und Schiedsvertrag abzuschliessen, zur Kenntnis.

Von Anfang an waren wir uns bewusst, dass der Abschluss bilateraler Vergleichs- und Schiedsverträge mit kommunistischen Staaten sehr problematisch ist. Von unseren bereits bestehenden derartigen Verträgen ist derjenige mit Rumänien seit der Vitianu-Angelegenheit in seiner Wirksamkeit suspendiert, Polen hatte den Vertrag 1952 gekündigt, und diejenigen mit der Tschechoslowakei und Ungarn sind bis heute nicht angerufen worden. Auch ist in Rechenschaft zu ziehen, dass der eine oder andere kommunistische Staat aus unserer Demarche propagandistische Vorteile zu schlagen versuchen wird.

Trotz diesen Bedenken haben wir uns zu dieser Demarche entschlossen. Einmal soll die neue schweizerische Initiative auf dem Gebiet des Schiedswesens weltweiten Charakter aufweisen, d.h. wir möchten unseren Wunsch an alle Staaten herantragen, mit denen wir diplomatische oder konsularische Beziehungen unterhalten und mit denen wir nicht bereits auf andere Weise schiedsgerichtlich gebunden sind. Sodann ist es nicht ausgeschlossen, dass Moskau oder Peking heute anders reagieren wird, als es dies noch vor einigen Jahren getan hätte; jedenfalls wird es interessant sein, die Stellungnahmen der Sowjetunion, Chinas, Polens und Bulgariens feststellen und miteinander vergleichen zu können.

Zu Ihrer Orientierung möchten wir noch beifügen, dass Herr Botschafter Zehnder die Angelegenheit bereits zu wiederholten Malen - zuerst zweimal in privatem Kreise und alsdann



entwederlich einer offiziellen Sprache - Seminars  
Ernyke erstet - Zeitst - Prüfung  
irgendwelche - inung zugehörig

Wichtig - Argument - Igen  
China - ersucht - annehmen werden  
daher - inmeter  
Igon Rogie - vorzubringen

versichern - chart  
Zügli - Anachtung

Genevokraft  
